

Я 220
Ф 2253

О ДРЕВНИХЪ САБЛЯХЪ

СЪ

ГРЕЧЕСКИМИ, СЛАВЯНСКИМИ И ДРУГИМИ НАДПИСЯМИ.

В. ПРОХОРОВА.

(Читано въ 2-мъ С.-Петербургскомъ Археологическомъ съѣздѣ.)

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

(Вас. Остр., 9 лин. № 12.)

1877.

А 33

24937-53

О ДРЕВНИХЪ САБЛЯХЪ СЪ ГРЕЧЕСКИМИ, СЛАВЯНСКИМИ И ДРУГИМИ НАДПИСЯМИ.

В. А. Прохорова.

Въ Русское Археологическое Общество былъ присланъ клинокъ съ греческою надписью, для опредѣленія его времени и значенія. Клинокъ этотъ найденъ въ землѣ, при раскопкѣ нивы, въ 1832—33 гг., въ Тетюшскомъ уѣздѣ, Казанской губ., въ селеніи Карчалѣ. Нѣкоторые изъ членовъ Общества относили его къ X-му, а иныя къ XIV вѣку. Я отнесъ это произведеніе прямо къ позднѣйшему времени. Вслѣдствіе такихъ разногласій, Предсѣдатель Археологическаго Общества, Его Императорское Высочество Великій Князь Константинъ Николаевичъ, предложилъ составить объ этомъ клинкѣ пояснительную записку. Я принялъ порученіе на себя и собралъ для этого, какіе могъ, матеріалы, подтверждающіе мое мнѣніе о позднѣйшемъ происхожденіи клинка. Матеріалы эти состоятъ изъ рисунковъ клинковъ или сабель съ греческими, латинскими и славянскими надписями и узорами, сдѣланными золотой насѣчкой.

Разсмотримъ теперь клинокъ, найденный въ Казанской губерніи. Хотя его называютъ греческимъ и относятъ къ X вѣку, но съ этимъ мнѣніемъ нельзя согласиться по слѣдующимъ соображеніямъ:

У Грековъ не только въ X вѣкѣ, но ни прежде, ни послѣ не существовало клинковъ, или сабель, подобной формы.

Перебирая византійскіе памятники, начиная съ Константина Великаго до самаго паденія Византіи, мы нигдѣ не найдемъ кривой формы греческаго оружія: на всѣхъ памятникахъ изображены мечи прямые.

Въ доказательство приведу нѣсколько примѣровъ, и преимущественно изъ памятниковъ того періода, къ которому относятъ этотъ клинокъ:

На миниатюрахъ греческой рукописи VII—VIII в., изображающихъ военные подвиги Іисуса Навина (въ бібліотекѣ Ватикана), изображены мечи *прямые*.

Въ Житіяхъ святыхъ, лицевой греческой рукописи, писанной, по повелѣнію императора Василя Македонянина, въ IX в. (въ Ватиканѣ), на всѣхъ многочисленныхъ миниатюрахъ этой рукописи изображены мечи *прямые*.

Въ другой рукописи того же времени самъ императоръ Василій Македонянинъ (для котораго эта рукопись была написана) изображенъ стоящимъ, въ воинской одеждѣ, и держащимъ въ одной рукѣ копье, а въ другой мечъ *прямой*.

На миниатюрахъ греческой рукописи Григорія Назіанзина (временъ имп. Василя Македонянина), IX вѣка, изображены мечи *прямые* (хран. въ парижск. публ. библ.).

Къ X-му вѣку относится другая греческая рукопись Григорія Назіанзина, хранящаяся въ Московской Патріаршей библиотекѣ, гдѣ на миниатюрахъ изображены мечи *прямые*.

Въ греческихъ разнаго рода памятникахъ того же времени: рѣзанныхъ на слоновой кости, произведеніяхъ чеканныхъ и съ металлическими насѣчками, эмаляхъ, мозаикахъ, фрескахъ и пр. — вездѣ изображены мечи *прямые*. Нѣкоторые изъ этихъ памятниковъ, хранящихся въ Римѣ, Венеціи и разныхъ европейскихъ музеяхъ, заказаны были прямо въ Византіи.

На миниатюрахъ рукописей и на другихъ памятникахъ Аѳонской горы IX — XII вѣковъ вездѣ изображены мечи *прямые*.

На памятникахъ слѣдующихъ вѣковъ, начиная съ миниатюръ рукописи Іакова монаха XII вѣка (въ парижск. публ. библиот.) и до послѣднихъ памятниковъ византійскихъ, вездѣ изображены мечи *прямые*.

Наконецъ, укажу на самыя важныя памятники, начиная отъ Константина Великаго до паденія Византіи, — на монеты византійскихъ императоровъ. На всѣхъ монетахъ мечи постоянно *прямые*.

Памятники западныхъ европейскихъ народовъ показываютъ то же самое.

Ясно, что кривая форма клинковъ не европейская, а восточныхъ народовъ.

Послѣ завоеванія Турками Византіи эта форма восточнаго оружія начала появляться у Грековъ и у другихъ европейскихъ народовъ. У Славянъ оружіе этой формы вошло въ употребленіе ранѣе другихъ народовъ.

Въ Россіи, которая издревле вела торговыя сношенія съ Востокомъ, весьма рано появляются многія произведенія восточныя, въ томъ числѣ и восточное оружіе.

Появившіеся въ Европѣ съ Востока разнаго рода военныя оружія и доспѣхи были или гладкіе, или съ насѣчками разныхъ узоровъ и изреченій изъ корана. Къ восточнымъ украшеніямъ, бывшимъ на этихъ оружіяхъ, европейцы часто прибавляли и христіанскія изображенія. Такъ, на примѣръ, на шлемѣ восточной работы (XVII вѣка), находящемся въ Оружейной палатѣ и извѣстномъ подъ именемъ шлема Александра Невскаго, къ разнымъ изображеніямъ и изреченіямъ изъ корана, прибавлены изображенія христіанскія: осмикопечный крестъ на коронахъ (формы западной) и архангелъ Михаилъ.

На саблѣ князя Ѡ. М. Мстиславскаго (находящейся въ Грановитой палатѣ), восточной работы, кривой формы и съ арабской надписью, сдѣлана послѣ золотая насѣчка славянскими буквами: «Сабля князь Ѡдора Михайловича Мстиславскаго». Подобныя золотыя насѣчки также сдѣланы: на саблѣ Шеина: «Сабля боярина Михайла Борисовича Шеина» (См. рисун. № 14); на саблѣ Хитрово (Богдана Матв.): «7150. Государь царь і велики князь Михайло Федоровичъ всеа Русіи пожаловалъ сею саблею столника Богдана Матвѣевича Хитрово» (См. рисун. № 13) и на саблѣ князя Пожарскаго: «Господи востани в помощь раба твоего Димитрія» (См. рисун. № 12).

Явившіеся въ XV-мъ вѣкѣ какъ у насъ въ Россіи, такъ и въ Западной Европѣ ма-

стера, подражатели восточнымъ произведеніямъ, стали между прочимъ выдѣлывать и военныя оружія: клинки, кинжалы и т. п. по формамъ восточнымъ.

Въ концѣ XVII и въ началѣ XVIII вѣка появляются въ большомъ количествѣ клинки такой формы, какъ клинокъ открытый въ селеніи Карчалѣ, и съ такими же греческими надписями, а иные съ славянскими и латинскими, и съ такими же изображеніями Божіей Матери съ цвѣткомъ въ рукахъ.

Это изображеніе Божіей Матери, извѣстное подъ именемъ «Неувядаемый цвѣтъ», происхожденія западнаго: на западныхъ печатяхъ XV — XVI вѣка встрѣчается Богоматерь, и при ней цвѣтокъ или вѣтка. Цвѣтокъ, и именно роза, у католиковъ имѣетъ большое значеніе. У итальянскихъ Грековъ изображеніе Божіей Матери, но только съ распущенными волосами и съ цвѣткомъ въ рукахъ, появилось въ концѣ XVII вѣка, а потомъ занесено было и въ самую Грецію.

Бартольди, въ путешествіи своемъ по Греціи, упоминаетъ объ этомъ изображеніи Божіей Матери и прилагаетъ его рисунокъ, который ясно показываетъ, что это произведеніе позднѣйшее — чисто въ духѣ итальянской живописи. Божія Матерь изображена царицей, въ западной коронѣ*), въ испещренной одеждѣ; въ рукахъ она держитъ неувядаемый цвѣтъ. Спаситель (младенецъ) представленъ царемъ, въ испещренномъ (византійскомъ) далматикѣ, въ вѣнцѣ и со скипетромъ, позднѣйшей формы; подъ ногами у него большая скамейка, на которой, вмѣсто подушки, изображены облака. Сверху Божіей Матери два ангела держатъ надъ головой ея свитокъ съ греческою надписью: *ῥόδον τὸ ἀνάραντον*. По сторонамъ Божіей Матери — солнце и луна; внизу, на столѣ передъ ней, стоитъ подсвѣчникъ съ горящею свѣчей; выше свѣчи изображена чаша съ крышкой, а сзади ваза, и надъ ней что-то четырехугольное въ родѣ коробочки.

У насъ въ Россіи это изображеніе Божіей Матери сдѣлалось извѣстнымъ при царѣ Алексѣѣ Михайловичѣ и произвело въ то время между приверженцами старины соблазнъ и ропоть, потому что Матерь Божія изображена, въ противность обычныхъ правилъ иконографіи Восточной Церкви, безъ покрывала и съ обнаженными волосами**).

Клинокъ, вырытый въ селѣ Карчалѣ, съ изображеніемъ Божіей Матери «Неувядаемый цвѣтъ», принадлежитъ къ разряду такого оружія и вовсе не рѣдкость; мнѣ случалось нѣсколько разъ видѣть подобныя клинки съ такими же точно изображеніями. Владѣльцы этихъ клинковъ опредѣляли происхожденіе ихъ различно: одни называли ихъ венгерскими, другіе сербскими, а иные греческими, армянскими и т. д. Латинскія надписи приписывали славянамъ-католикамъ.

Въ Московской Оружейной Палатѣ и въ Царскосельскомъ арсеналѣ находятся также подобныя клинки или сабли и съ такими же точно изображеніями и греческими надписями.

Одна изъ такихъ сабель (въ Оружейной палатѣ), названная греческою, приписывалась вел. кн. Владиміру Мономаху. На ней сдѣланы украшенія золотой насѣчкой: Божія Матерь съ младенцемъ на рукѣ, съ неувядаемымъ цвѣтомъ, надъ которымъ Святой

*) Вообще украшать короною Божію-Матерь — обычай чисто западный; его нѣтъ въ иконографіи Восточной Церкви. Если здѣсь и встрѣчаются подобныя изображенія, то на произведеніяхъ позднѣйшихъ, явившихся подъ вліяніемъ западнаго искусства.

**) Эту Божію Матерь въ разныхъ мѣстахъ иногда изображали съ нѣкоторыми измѣненіями.

Духъ въ видѣ голубя представленъ, по западному обычаю, летящимъ, съ обращенною внизъ головою. Божія Матерь съ обнаженными волосами; вѣнцы надъ ея головою и у Спасителя не такіе, какіе обыкновенно изображаются въ иконографіи Церкви Восточной. Вокругъ Божіей Матери пять херувимовъ (три внизу и два вверху) чисто формы западной—головки съ двумя крылышками каждая; вверху два ангела, съ мечами, держать въ рукахъ корону—западной формы. Ангелы въ короткихъ одеждахъ до колѣнъ. Надъ ними изображено солнце и нѣсколько звѣздъ. Внизу Божіей Матери представленъ арабскій узоръ въ родѣ арки восточной архитектуры, съ копьеобразнымъ репейкомъ на верху, а по сторонамъ два подсвѣчника съ горящими свѣчами. Вдоль сабли греческая надпись:

«ΠΑΝΑΓΙΑ ΘΕΟΤΟΚΕ ΒΟΗΘΗ ΤΟΝ ΔΟΥΛΟΝ ΣΟΥ ΕΤΟΣ ΑΠΟ ΧΪ.»

т. е. Пресвятая Богородице помози рабу своему въ лѣто по х̄с.

На другой сторонѣ сабли изображенъ въ кругу св. Георгій на конѣ, поражающій копьемъ змія. Подъ нимъ тоже восточной архитектуры арка съ копьеобразнымъ узоромъ на верху. Рисунокъ этотъ помѣщенъ въ Древностяхъ Россійскаго Государства (См. рисун. № 5).

Здѣсь же упоминается о точно такой же саблѣ и съ такими же изображеніями, поднесенной Императору Павлу I. На этой саблѣ представлена, золотой насѣчкой, Божія Матерь въ кругу съ неувыдаемымъ цвѣтомъ; надъ ней два ангела, съ мечами въ рукахъ, держать западную корону; между ангелами одна звѣздочка. Внизу Божіей Матери привѣшена лампадка и по сторонамъ два подсвѣчника съ горящими свѣчами; внизу узоръ въ родѣ арки (восточной архитектуры), сверху которой узоръ копьеобразной формы. Вдоль сабли слѣдующая греческая надпись:

«ΣΥ ΒΑΣΙΛΕΥ ΑΝΤΙΤΗΤΕ ΛΟΓΕ ΘΕΟΥ ΠΑΝΤΑΝΑΞ»

т. е. Ты, Царю непобѣдимый, Слово Божіе всевластно (См. рисун. № 2).

Слѣдовательно, кромѣ формы изображеній, совершенно такая же надпись, какъ на клинкѣ, или саблѣ, найденной въ селѣ Карчалѣ (См. рисун. № 1.)

Такая же сабля и съ такою же точно надписью:

«ΣΥ ΒΑΣΙΛΕΥ ΑΙΤΤΗΤΕ ΛΟΓΕ ΘΕΟΥ ΠΑΝΤΑΝΑΞ»

находится въ собраніи князя Паскевича.

Въ Оружейной же Палатѣ находится еще третья точно такая же сабля, какъ вышеописанная, съ изображеніемъ въ кругу Божіей Матери и по сторонамъ ея въ томъ же кругу по три звѣзды; надъ ней двѣ лиліи, а повыше два ангела, съ мечами въ рукахъ, держать корону западной формы. Потомъ слѣдуетъ такая же греческая надпись:

«ΠΑΝΑΓΙΑ ΘΕΟΤΟΚΕ ΒΟΗΘΗ ΤΟΝ ΔΟΥΛΟΝ ΣΟΥ ΕΤΟΣ ΑΠΟ ΧΥ.»

На оборотной сторонѣ представленъ въ кругу св. Георгій побѣдоносець, поражающій копьемъ змія. Эта сабля для насъ очень интересна въ томъ отношеніи, что на ней, вмѣсто подсвѣчниковъ съ горящими свѣчами, изображенъ золотой насѣчкой годъ слѣдующимъ способомъ ¹⁶ ●. Здѣсь уже положительно указывается время, къ какому она относится (См. ⁹² рисун. № 4.).

Въ описаніи Оружейной Палаты (которое помѣщено и въ Древностяхъ Россійскаго Государства) объ этихъ сабляхъ говорится, что онѣ совершенно между собою сходны по ковкѣ и изображеніямъ, дѣланы въ эпоху возстанія Морей, подѣ влияніемъ такъ называвшагося священнаго союза противъ Турокъ, и завоеванія у нихъ этой страны Венеціанцами, подѣ предводительствомъ Франческа Пелопонезскаго*).

Къ этому же времени должно отнести и сабли, хранящіяся въ Оружейной Палатѣ подѣ № 61 — 62, сходныя по ковкѣ съ вышеописанными саблями, но съ надписями латинскими:

«IVDICA DOMINE NOCENTES . ME EXPVGNNA . IMPVGNANTES ME.»

т. е. Суди Господи обидящія мя, побори борющія мя.

На первой изображена Божія Матерь посреди орла**); на второй — крестъ съ надписью: IC. XC. NI. KA (См. рисун. №№ 7 и 8.)

Въ этомъ же собраніи находится арабскій клинокъ, съ арабскими надписями, на которомъ сдѣлана золотою насѣчкою и греческая надпись:

ΔΙΚΑΣΟΝ ΚΕ ὁ̅ς̅ ΑΔΙΚῶΝΤΑΣ ΜΕ ΠΟΛΕΜΗΣΟΝ ὁ̅ς̅ ΠΟΛΕΜῶΝΤΑΣ ΜΕ ΕΠΙ
ΛΑΒῶΠΛῶ & ΘΥΡΕῶ & ΑΝΑΣΤΗΘΙ ΕΙΣ Ἡ̅Ν̅ ΒΟΗΘΕΙΑΝ Μῶ ΗΡΑΚΛΕΙῶ

Δίκασον κύριε τοὺς ἀδικοῦντάς με· πολέμησον τοὺς πολεμοῦντάς με· ἐπιλάβου ὄπλου καὶ θυρεοῦ καὶ ἀνάστηθι εἰς τὴν βοήθειάν μου, Ἡρακλείου (См. рисун. № 9).

Въ Царскосельскомъ арсеналѣ находится подобная же сабля (одинаковой ковки) и съ надписью одинаковаго содержания, но написанною по славянски:

ОУДИ ГДИ ѠБИДАЩІА МѠ . ПОБОРИ БОРЮЩІА МѠ . ПРИМИ
ѠРУЖІЄ И ЦИТЪ . Н БОСТАНИ Б' ПОМОЩЪ МѠЮ.

Буквы сдѣланы золотою насѣчкою и окаймлены серебряною линією. Эта сабля замѣчательна по необыкновеннымъ на ней изображеніямъ: внизу представлена, золотою насѣчкою, церковь съ тремя куполами; на среднемъ, большемъ куполѣ, поставленъ золотой крестъ, надъ нимъ двѣ серебряныя птицы съ золотыми гребешками. На верху двухъ меньшихъ куполовъ помѣщены двѣ золотыя птицы. Внутри, по срединѣ каждаго купола, висятъ три серебряныя конусообразныя лампы, и четыре серебряныя лампы, въ родѣ корабельныхъ носовъ, прикрѣплены къ стѣнамъ; огонь въ этихъ лампадахъ изображенъ золотомъ. Внизу средняго купола стоитъ серебряный престолъ, на немъ золотая чаша; по сторонамъ престола два золотые подсвѣчника съ серебряными горящими свѣчами; огонь на нихъ изображенъ золотомъ. Выше церкви всю ширину сабли занимаетъ серебряный кругъ, съ подножкою внизу, въ которомъ помѣщенъ золотой крестъ; въ верхней части круга, по сторонамъ креста, золотыя слова: IC. XC., а въ нижней: NI. KA. На нижней части подножки, подѣ шейкою, отдѣленною

*) Священный союзъ противъ турокъ заключенъ былъ въ 1684 году между папою Иннокентіемъ XI, германскимъ императоромъ Леопольдомъ I, Яномъ III Собѣскимъ и Венецією.

**) Въ Печерскомъ Патерикѣ (Кіевъ, 1760) тоже изображена Божія Матерь посреди двуглаваго австрійскаго орла. Подобныя изображенія нерѣдко можно встрѣтить въ южно-русскихъ памятникахъ, и особенно въ униатскихъ. Вліяніе запада и польскихъ іезуитовъ весьма чувствительно отразилось у насъ въ Южной Россіи.

чертою, помѣщена цифра 313, по которой можно заключать о позднѣйшемъ происхожденіи украшеній (См. рисун. № 10).

Подобная же славянская надпись находится на саблѣ арабской ковки, принадлежащей Е. И. В. Великому Князю Константину Николаевичу:

— СЪДИ ГѢПДИ ОБИДИЩИ МЯ . ПОБОРН БОРЮЩИ МЯ . ПРИМИ
ОРУЖІЕ І ЦИТ Н БОСТАНИ Б' ПОМОЦЬ МОЮ.

Внизу изображена въ кругу Божія Матерь «Неувядаемый цвѣтъ». Замѣчательно, что здѣсь Божія Матерь изображена болѣе въ русскомъ, или вообще въ восточномъ характерѣ. Она представлена съ покрытою головою, тогда какъ на нѣкоторыхъ клинкахъ она изображена въ духѣ западнаго иконописанія и главное съ распущенными волосами. Надъ Божіею Матерью слова мр. оу, а надъ Младенцемъ іс. хс. Надъ Божіею Матерью находятся два ангела, безъ сабель въ рукахъ, тоже болѣе въ характерѣ русскаго иконописанія; они держатъ не западную, какъ на другихъ клинкахъ, корону, но вѣнецъ, какой обыкновенно изображался у насъ въ Россіи въ XVII в. (См. рисун. № 11).

Въ Царскосельскомъ арсеналѣ находятся двѣ греческія сабли, подобныя вышеописаннымъ; одна изъ нихъ названа саблей Константина Палеолога (1448 — 1453 г.). На этой саблѣ, такъ же какъ и на другихъ, представлена въ кругу Божія Матерь съ Младенцемъ; вокругъ ея четыре звѣздочки; надъ ней, внѣ круга, изображенъ Святый Духъ; внизу ея два ангела держатъ западную корону. Ниже ангеловъ (какъ и на всѣхъ вышеописанныхъ сабляхъ) у эфеса помѣщенъ узоръ, въ родѣ арки восточной архитектуры, съ копьеобразнымъ репейкомъ на верху.

Надпись на саблѣ слѣдующая:

ΠΑΝΑΓΙΑ ΘΕΟΤΟΚΕ ΒΟΗΘΗ ΤΟΝ ΔΟΪΛΟΝ ΣΟΧ ΕΤΟΣ ΑΠΟ ΧΘ 1445.

Сабля эта новой фабрикаціи (конца XVII или начала XVIII в.); годъ на ней насѣченъ позже и не по-гречески, а по-арабски; ясно, что годъ поддѣланъ, съ цѣлю дать ей болѣе древности и имѣть основаніе отнести ее ко времени императора Константина Палеолога: извѣстно, что Греки никогда арабскихъ цифръ не употребляли.

На саблѣ изображена Божія Матерь, но не такъ, какъ на вышеописанныхъ греческихъ сабляхъ, а въ обратную сторону. Ангелы представлены мастеромъ безсмысленно: вмѣсто того, чтобы держать корону надъ головою Божіей Матери, они держатъ ее ниже ея изображенія. Видно, что мастеръ, копируя эти изображенія съ другихъ сабель, располагалъ ихъ произвольно, безъ всякаго толка (См. рисун. № 6).

Другая сабля, съ такимъ же точно изображеніемъ Божіей Матери «Неувядаемый цвѣтъ», какъ и на всѣхъ описанныхъ мною сабляхъ; внизу также два подсвѣчника съ горящими свѣчами, и подлѣ эфеса такой же арабскій узоръ съ копьеобразною оконечностію. Надъ Божіею Матерью два ангела держатъ корону новой формы, которая у насъ въ Россіи стала употребляться послѣ Петровскихъ временъ. Въ двѣ строки греческая позднѣйшая надпись (окаймленная линіями), въ которой безсмысленно и безграмотно соединены надписи разныхъ вышеописанныхъ сабель, съ добавленіями. Надпись слѣдующая:

CY BACILEY ANTHTE LOGE ΘΕΩΥ ΠΑΝΤΑΝΑΞ ΝΙΚΗΣ ΒΡΑΒΕΥΩΝ ΔΩΡΗΣΕ
 ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΠΟΛΕΜΙΩ
 ΩСПЕР ПΩТЕ ТО ΕΥΣΕΒΟΙ ΜΕΓΑΛΟ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΩ ΟΤΟ ΚΑΙ ΝΗΝ Ω ΔΕС
 ΡΟΙΝΑ ΔΩΡΙСЕ ΝΙΚΗΝ ΚΑТ ΕΧΘΡΩΝΤΟ ΔΩΛΩ СЪ Ν

т. е. «Ты, Царю непобѣдимый, Слово Божіе всевластно, въ награду, даруй побѣду на враговъ; какъ нѣкогда благочестивому великому Константину, такъ и нынѣ, о Владычице, даруй побѣду на враговъ рабу твоему»*).

На оборотной сторонѣ этой сабли изображенъ въ кругу св. Георгій, поражающій змія. Георгій и змій насѣчены золотомъ, а вѣнецъ и лошадь—серебромъ. Надъ Георгіемъ узоръ (у рукоятки) такой же, какъ и на лицевой сторонѣ. Надъ Георгіемъ, въ рамкѣ изъ линий, переходящихъ по концамъ въ узоры, слѣдующая надпись:

ΙΖΖ ΔΙΚΕΡΠΙΟΥΙ
 ΔΛΑΧ ΚΑΙΡΗΜ

Въ Описаніи Царскосельскаго арсенала объ этой саблѣ замѣчено, что надпись: ΔΛΑΧ ΚΑΙΡΗΜ даетъ поводъ думать, что она въ послѣднее время принадлежала Албанцу; но эти слова насѣчены на саблѣ не послѣ, а одновременно съ прочими надписями и изображеніями (См. рисун. № 3).

Такая же сабля, съ такими же точно изображеніями, находится въ Туринскомъ королевскомъ арсеналѣ. Смысль греческой надписи на ней нѣсколько измѣненъ: «Ты, Царю непобѣдимый, слово Божіе всевластно, помоги благочестивому вождю, самодержавному Константину». Содержаніе надписи явно показываетъ позднѣйшую поддѣлку.

Изъ приведенныхъ здѣсь образцовъ сабель видно, какъ мастера разнообразили однѣ и тѣ же надписи, раздѣляя и соединяя ихъ вмѣстѣ и добавляя къ нимъ новыя слова, не заботясь ни о смыслѣ, ни о правописаніи. Увеличеніе или уменьшеніе надписи и изображеній зависѣло отъ того, насколько хотѣлъ мастеръ украсить саблю. Не смотря на это кажущееся разнообразіе, въ общемъ характеръ всѣ сабли сходны между собою.

Клинокъ, найденный въ селѣ Карчалѣ, совершенно сходенъ съ вышеописанными клинками или саблями, по своей формѣ и изображеніямъ. На немъ изображена Божія Матерь съ неувыдаемымъ цвѣтомъ; на верху два полунагіе ангела, съ мечами въ рукахъ, держатъ корону западной формы; внизу два подсвѣчника съ горящими свѣчами и восточной (арабской) архитектуры арка съ копьеобразнымъ на верху узоромъ. Этотъ узоръ на всѣхъ вышеописанныхъ сабляхъ, начиная съ сабли князя Мстиславскаго и другихъ, арабской работы, вездѣ одинаковъ.

Владѣтель казанскаго клинка говоритъ, что узоръ на немъ въ видѣ арки изображаетъ церковный куполь. Почему же не куполь мечети? Если онъ предполагаетъ, что это клинокъ греческій, то въ Греціи подобныхъ куполовъ на церквахъ не существовало, при томъ же на церковномъ куполѣ былъ бы изображенъ крестъ. Форма греческихъ куполовъ всегда

*) Г. С. Дестунисъ исправилъ эту надпись въ грамматическомъ отношеніи слѣдующимъ образомъ:

Σὺ βασιλεὺ ἀήττητε, λόγε θεοῦ πανάναξ νίκης βραβεύων δώρησε κατὰ τῶν πολεμίων, ὡσπερ ποτὲ τῷ εὐσεβεῖ
 μεγάλῳ Κωνσταντίνῳ, οὕτω καὶ νῦν ᾧ δεσποίνῃ, δώρησε νίκην κατ' ἐχθρῶν δούλῳ σου.

изображалась полушаріемъ. Но здѣсь нѣтъ ни купола, ни храма, ни мечети, ни инаго какого либо зданія; мы имѣемъ здѣсь весьма распространенный восточный (пвѣточный) орнаментъ. Надпись на этомъ клинкѣ (См. рисун. № 1) точно такая же, какъ на нѣкоторыхъ приведенныхъ выше сабляхъ, или такихъ же клинкахъ:

ΣΥ ΒΑΣΙΛΕΥ ΑΝΤΤΗΤΕ ΛΟΓΕ ΘΕΟΥ ΠΑΝΤΑΝΑΞ

Σὺ βασιλεῦ ἀήττητε, λόγε θεοῦ παντάναξ.

т. е. «Ты, Царю непобѣдимый, Слово Божіе всевластно».

Эта надпись встрѣчается, кромѣ клинковъ, и на другихъ предметахъ; я видѣлъ ее на древнихъ греческихъ иконахъ, гдѣ она служила охранительной молитвой.

Въ музеѣ древне-русскаго искусства при Императорской Академіи Художествъ находится овальный образокъ св. Георгія, вырѣзанный на большой бирюзѣ (около вершка); вокругъ этого изображенія находится греческая подпись:

ΣΥ ΒΑΣΙΛΕΥ ΑΝΤΤΗΤΕ ΛΟΓΕ ΘΕΟΥ ΠΑΝΤΑΝΑΞ.

Если нѣкоторые находятъ, что форма буквъ въ надписи на клинкѣ имѣетъ сходство съ почеркомъ X вѣка*), то это легко объясняется: мастеръ во время насѣчки копировалъ рабски древнія греческія буквы и долженъ былъ невольно передать и характеръ ихъ почерка. Однакожь иногда въ этихъ подписяхъ встрѣчаются буквы, по формѣ принадлежащія къ разному времени. Подобные примѣры нерѣдко можно встрѣтить на позднѣйшихъ произведеніяхъ и копіяхъ.

Вообще въ клинкѣ, найденномъ въ селѣ Карчалѣ, кромѣ надписи, ничего нѣтъ греческаго; по работѣ же онъ не ранѣе XVII вѣка.

*) По замѣчанію А. Θ. Бычкова, почеркъ этихъ буквъ сходенъ болѣе съ почеркомъ XIV вѣка чѣмъ съ почеркомъ X-го.

ВА ОДРЕВНИХЪ САБЛЯХЪ СЪ НАДПИСЯМИ.

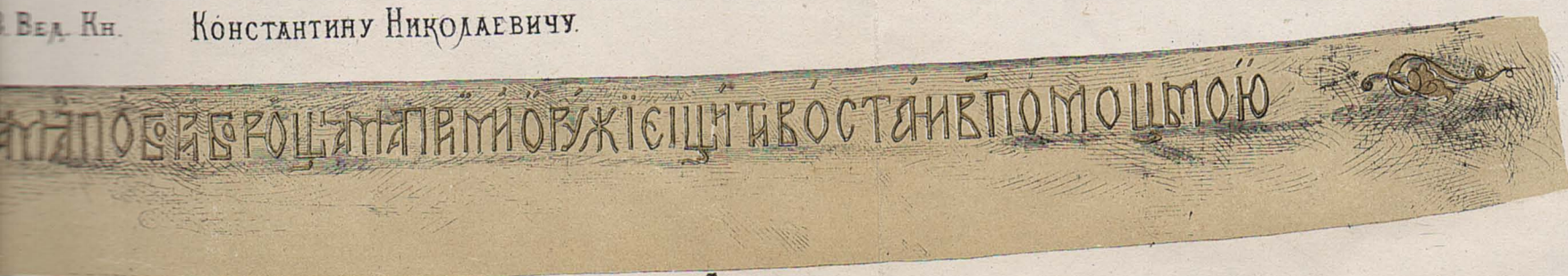
Есть Оружейной Палатѣ.



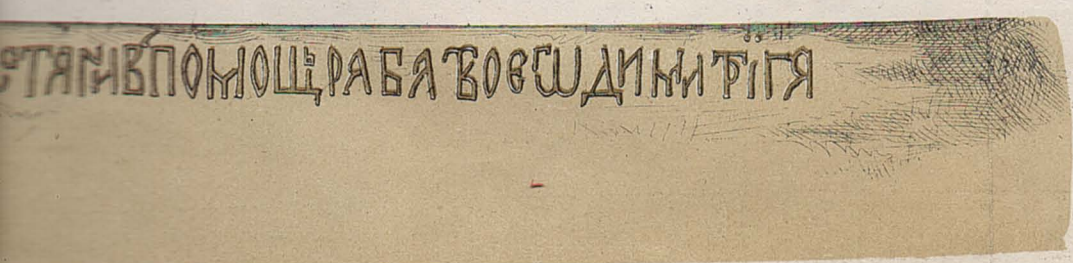
Царскосельскоиъ Арсеналѣ.



Вед. Кн. Константинѣ Николаевичу.



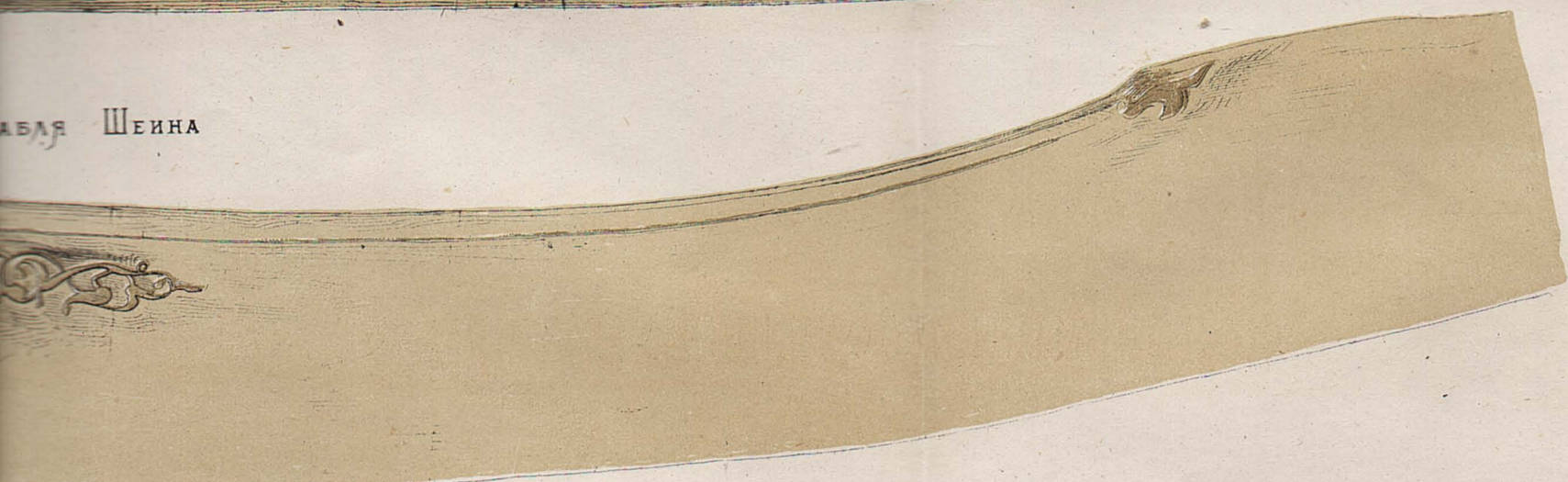
Князя Пожарскаго въ Царскосельскомъ арсеналѣ.



Ведомствѣ Федоровичемъ стовбнику Богдану Матвѣевичу Хитрово.

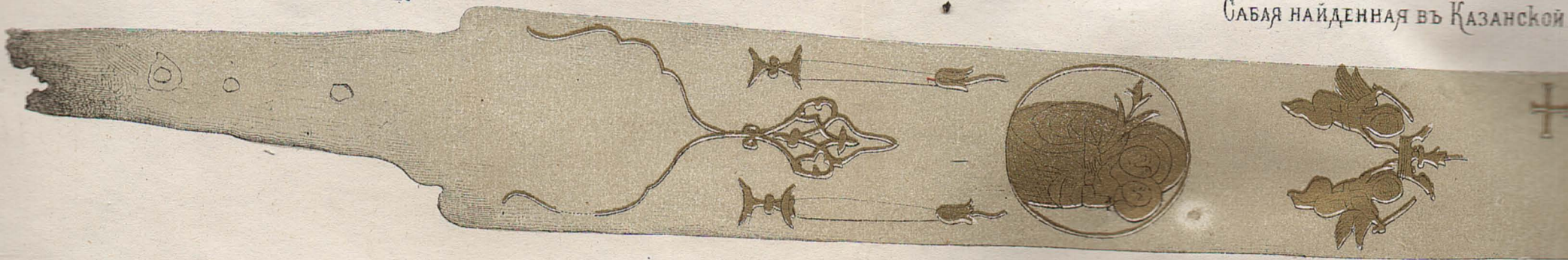


Сабля Шеина



№1.

Сабля найденная въ Казанской



№2.

въ Оружейной П

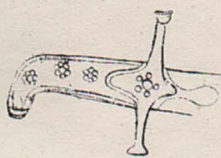


Въ Царскосельскомъ Арсеналѣ

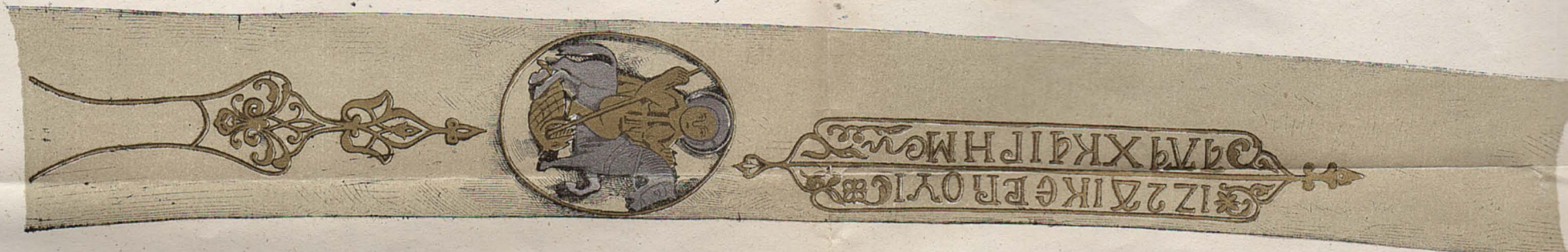


СХВАТИТЕ У НИХЪ ТѢЛО ГО
ОСЯЕМОЕ ТЕМЪ СЫМЪ ВОИМЕЛОМЪ

№3.



Оборотная сторона сабли.



СХВАТИТЕ У НИХЪ ТѢЛО ГО
ОСЯЕМОЕ ТЕМЪ СЫМЪ ВОИМЕЛОМЪ

№4.



ПЯТАЯ ПЯТОГО

Сабля находящаяся въ Оружейной Палатѣ подѣ
изъ С. Петербургской Рюсткамеры въ 1

А. ОДРЕВНИХЪ САБЛЯХЪ СЪ НАДПИСЯМИ.

найденная въ Казанской губ.

† С У В А С І Л Е В Я Н П І Т Е Л О Г Е Т Е О У П Л И Т Н А З

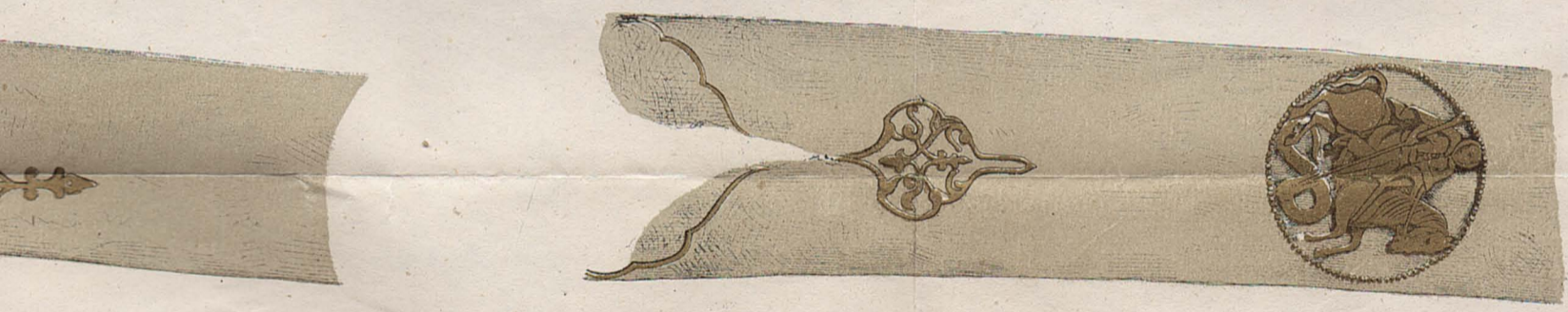
въ Оружейной Палатѣ

† С У В А С І Л Е В Я Н П І Т Е Л О Г Е Т Е О У П Л И Т Н А З

въ Царскосельскомъ Арсеналѣ

У А Н Т И Т Е Л О Г Е Т Е О У П Л И Т Н А З Н І К Н С Р Г В Е У С Н Д О Р Н С Е К А Т А Г О П О Л Е М І О
О У С Е В О І М Е К О К О Н Я Т И О 8 8 К А Н Н О Д Е С Я О І Н Д О Р С Е Н І К К А Т Е Х О Р Н 3 Д 8 Л О С 8 N

№ 4.

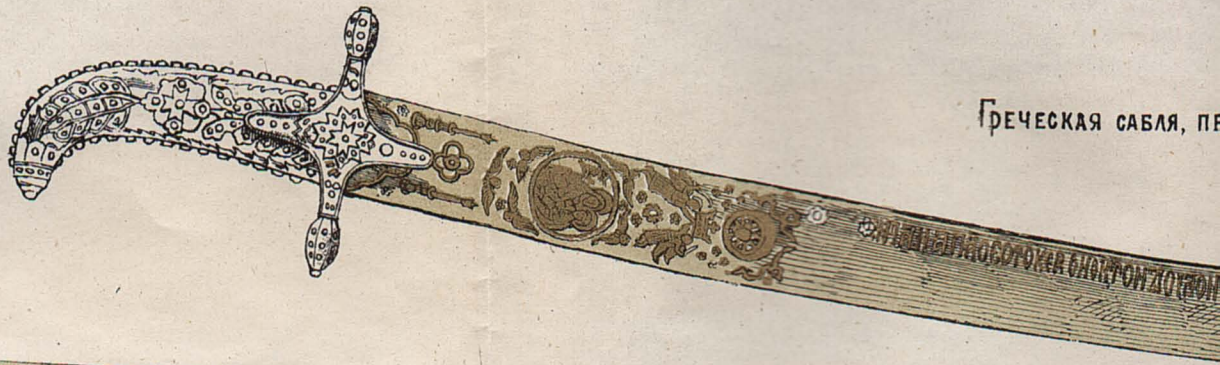


Оборотная сторона сабли № 5406.

И П П Я О Е О Т О К Е В О Н О Н Т Р О Н Д О Х Л О Н С О Х Е Т О С Я П О Х У

Оружейной Палатѣ подъ № 5406 она поступила
Петербургской Рюсткамеры въ 1810 году.

ГРЕЧЕСКАЯ САБЛЯ, ПЕ



№ 5.



ОБОРУТНАЯ СТОРОНА.



ВЪ ЦАРКОСЕЛЬС

№ 6.



Въ О

№ 7.



Въ О

№ 8.



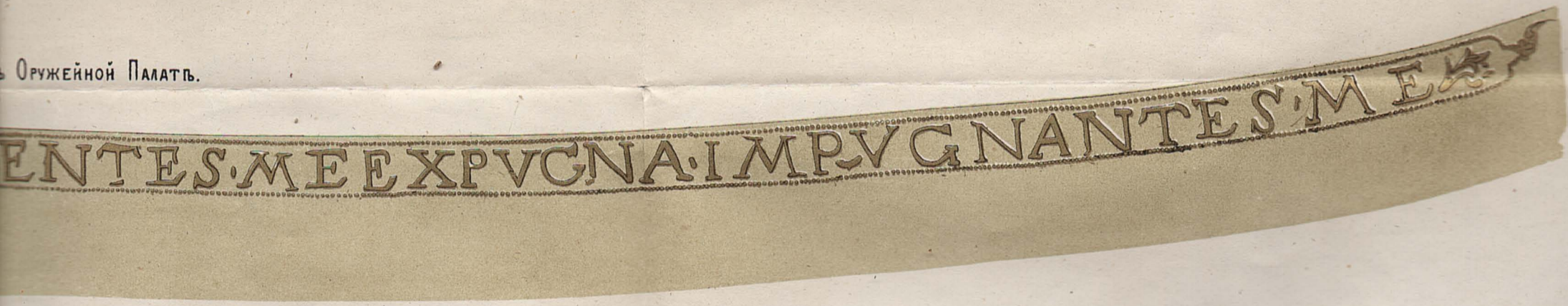
приписываемая В. Кн. Владимиру Мономаху. Въ Оружейной Палатѣ.



Арсенальскомъ № 146.



Оружейной Палатѣ.



Оружейной Палатѣ.



9.



10.



11.

Сабля принадл. Е. И. В. Вел.



Л12.

Сабля Князя Пож



Л13.

Сабля, пожалованная Ц. Михаиломъ



Л14.

Сабля



Лист 3

